

Подстовнягина И.В

*Научный руководитель: ст. преподаватель Гришина О.В.
Муромский институт (филиал) федерального государственного образовательного
учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
602264, г. Муром, Владимирская обл., ул. Орловская, 23
Email: fishKaras3@yandex.ru*

Дни недели в немецком языке: история происхождения и значение.

В повседневной жизни люди используют огромное количество слов в речи, но не всегда задумываются об истории их происхождения и значении. Каждое слово имеет свою историческую особенность и обладает определенным смыслом. В данной статье представлен анализ и сравнение версий возникновения терминов, которые обозначают дни недели в немецком языке. Задумываются ли люди о том, вследствие каких причин каждый день недели получил свое название и что оно означает? Наверное нет, но заинтересованные данным вопросом, особенно изучающие немецкий язык, могут найти много интересных фактов.

Всем известно, что неделя состоит из 7 дней. Каждый день мы произносим дни недели в различных ситуациях, не задумываясь о том, с чем связано их название. Существует несколько версий происхождения названий дней недели в немецком языке. По одной из версий названия дней недели произошли от имен богов, почитаемых людьми.

Первый день, "Sonntag" (воскресенье) считается днем солнца. Название происходит от имени германской богини солнца Сунны, согласно мифологии она ведет лошадей, которые везут колесницу солнца. В этот день отдыхают, радуются жизни, проводят время с родственниками и друзьями, уделяют внимание детям.

Второй день, "Montag" (понедельник), обозначает день Луны. Понедельник получил такое название благодаря богу Луны Мани из скандинавской мифологии. Он является братом германского бога Солнца. По преданию, он следил за движением луны, на которую охотились волки. Понедельник означает начало рабочей недели, новая деятельность после периода отдыха.

Происхождение названия третьего дня "Dienstag" (вторник) является неоднозначным. Считается, что слово произошло от греческого "dios", которое обозначало всех богов вместе и Зевса в отдельности. Однако имя германского бога войны "Tiwaz" (Тиу) родственно слову "dios". Стоит отметить, что в состав слова "Dienstag" входит глагол "dienen", что обозначает "служить". Вторник благоприятен для принятия решений и осуществления поставленных целей.

У происхождения слова "Mittwoch" (среда) существуют 2 версии. По одной из них, этот день получил свое название в честь германского отца всех богов Вотана. По другой версии, среда – это середина недели, что находит отражение в ее названии: "die Mitte" (середина) и "die Woche" (неделя). Среда является хорошим днем для профессиональной деятельности, общения, налаживания связей.

Весьма интересна история происхождения названия пятого дня недели, "Donnerstag" (четверг). Своим гневом бог Доннар (Тор), бог грома и бури, содрогал Небо и Землю. Чтобы сохранить себя и свои жилища, люди назвали один из дней недели в его честь. Четверг подходит для выяснения отношений, разъяснения спорных вопросов и принятия важных решений.

В честь германо-скандинавской богини любви и плодородия Фрейи в немецком языке получил свое название шестой день недели "Freitag" (пятница). Фрейя была женой бога Вотана, в честь которого названа среда. В пятницу следует укреплять любовные отношения, находиться в кругу семьи, это день гармонии и мира.

В немецком языке используют два существительных, обозначающих субботу "Sonntag" и "Samstag". Первоначально форма "Sonntag" была распространена в северных и центральных районах Германии, в то время как форма "Samstag" использовалась в основном на юге. В настоящее время наиболее употребительной формой является "Sonntag". "Samstag",

так же как и русское слово "суббота", происходит от древнееврейского слова "шабат" и названа в честь бога Сатурна. Суббота – это день размышления о проделанной работе, подведении итогов, день отдыха от повседневной суеты.

Другая версия происхождения дней недели связана с названиями планет. Римляне и греки поклонялись планетам подобно божествам, поэтому мы до сих пор находим отклики этого поклонения в современных названиях дней недели в немецком языке и многих других родственных ему языках. Даже Солнце и Луна рассматривались в то время как планеты. До открытия планет Нептун, Уран и Плутон определяющими планетами считались Солнце, Луна, Марс, Меркурий, Юпитер, Венера и Сатурн. Наличие семи планет определяло семь дней в неделе.

Немецкое слово "Montag", обозначающее "понедельник", состоит из 2 слов "der Mond" (луна) и "der Tag" (день), и посвящен одной из важнейших небесных светил Луне. Вторник "Dienstag" связывали с планетой Марс. Планета Меркурий повлияла на название четвертого дня недели "Mittwoch". С планетой Юпитер ассоциируется четверг "Donnerstag". В честь планеты Венеры назван 6 день недели "Freitag". С планетой Сатурн связано название "Sonntag".

Сравнив версии происхождения названий дней недели в немецком языке, можно предположить, что наиболее правдоподобной является версия, связанная с происхождением от имен богов.

Литература

1. Шанский Н.М. Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов/ Н.М. Шанский, Т.А. Боброва. — 7-е изд., стереотип. — М.: Дрофа, 2004. — 398 с.
2. Кёблер Герхард, Этимологический словарь немецкого языка. —J.C.V.Mohr (Paul Siebeck) Tuebingen, 1995.
3. Этимологический словарь Фасмера [электронный ресурс] // [режим доступа] // - <http://fasmerbook.com/>